

10h30-13h00	ACCUEIL DES PARTICIPANTS- INSCRIPTIONS		
13h00-13h30	DISCOURS D'OUVERTURE		
13h30-14h15	CONFERENCE PLENIERE De l'exolingue aux approches plurielles Un parcours de l'université à l'école, de la linguistique à la didactique- Jean-François DE PIETRO		
14h15-14h30	Présentation POSTER session 1		
	AMPHI 3	AMPHI 4	AMPHI 5
14h30-16h00	Didactique, interaction oral/écrit, évaluation	Syntaxe contrastive	Autour des noms
14h30-15h	Quels critères pour l'évaluation du potentiel acquisitionnel des activités communicatives orales de la classe de langue étrangère ? Azzeddine Mahieddine	Analyse contrastive du futur de conjecture en français et en espagnol : conditions d'émergence, fonctionnement et conséquences sur la description des systèmes verbaux des deux langues Sophie Azzopardi	Sémantique des substantifs dérivés avec la signification locative en français et russe Nathalie Zamoshyna-Cherif
15H-15h30	Introduire et développer de l'information : Une étude fonctionnaliste et développementale du français écrit et oral Audrey Mazur Palandre	Contenu et rôle sémantiques des expressions idiomatiques du corps humain du français et de l'arabe algérien ; approche contrastive. Zakia Lounis	Les noms statifs: comportement et interprétation Delphine Beauseroy
15h30-16h00	De l'oralité à la scripturalité : regards croisés sur la compétence narrative des enfants sourds Isabelle Estève	Les corpus de traduction pour l'analyse contrastive (français-russe). Elena Melnikova	Les Noms de phase Angelina Aleksandrova
16h00-17h00	PAUSE-SESSION POSTER 1		
17h00-18h30	Didactique, interaction oral/ écrit, évaluation	Syntaxe contrastive	Langue et émotion
17h-17h30	Analyse de la production verbale lors de la réalisation de tâches dans un contexte d'apprentissage par téléphone mobile Hee-kyung Kim	Traduction des constructions détachées initiales françaises en slovène Adriana Mezeg &	Affects et qualité : éléments de typologie des noms abstraits Vannina Goossens
17h30-18h	Quelles unités d'analyse sélectionner dans les interactions verbales entre une enseignante de CP et des élèves en difficulté, dans l'enseignement initial de la lecture ? Vers une proposition de schèmes discursifs enseignants Nicole Audoin	Pour une approche constructionnelle du passif en anglais et en français Sophie Raineri	Quels liages des unités textuelles de base pour susciter une émotion chez le lecteur ? – une approche didactique Aurélie Guitton
18h-18h30	« Quand reformulation rime avec apprentissage scolaire... » Anne Pégaz Paquet	Après réflexion, after examination, et autres : étude de corpus des syntagmes de type après N et after N en français et en anglais Alice Violet	
18h30	APERITIF D'ACCUEIL		

**MARDI 29 JUIN 2010
SESSION POSTERS 1**

Oum-EI-Djilali Kadi Le français des sciences et techniques

Amir Gahmia L'enseignement/apprentissage du français sur objectifs spécifiques (FOS) dans les établissements de la formation professionnelle en Algérie : Cas de l'INSFP de Souk-Ahras.

Sabah Bouarour L'apport de l'activité ludique dans l'enseignement du lexique en classe de FLE.

Punwalai Kewara Apprentissage d'une discipline linguistique et non linguistique à l'école primaire : Analyse du travail professoral dans une classe primaire bilingue et dans une classe primaire ordinaire en Thaïlande

Damien Le Gal De la transdisciplinarité d'une didactique de l'adéquation

HEEJAE Choi La contextualisation du CECR dans l'enseignement du FLE en Corée

Alexandra Alekseeva Enseignement aux russophones de certaines difficultés syntaxiques de la langue française dues aux divergences entre le français et le russe

Mohammed Boukezzoula A Task-based Survey of Learners of English Writing Needs in Content area Modules

Hanane Sarnou In modern language teaching/ learning

Fabiane Basso L'activité de l'enseignement/apprentissage au cours préparatoire : Le regard de la théorie de l'activité

Thi Thu Ha Ngo Pour une amélioration de la didactique de l'argumentation

Myriam Abou-Samra Pratiques verbales de la classe de DNL et apprentissage de la langue

Jonathan Bucci La réduction vocalique en Coratin.



MERCREDI 30 JUIN 2010

9h00-9h45	CONFERENCE PLENIERE L'enfant dans la langue : systèmes transitoires et grammaticalisation Aliyah MORGENSTERN		
9h45-10h00	Présentation POSTER session 2		
10h00-10h30 PAUSE			
	AMPHI 3	AMPHI 4	AMPHI 5
10h30-12h30	Développement langagier en contexte pathologique	Pratiques plurilingues et média	Langues et représentation chez les formateurs
10h 30-11h	L'accès lexical chez les enfants bègues de 5 à 6 ans Marine Verdurand	L'emploi des marqueurs linguistiques en tant que procédés à l'œuvre dans la production des textes publicitaires diffusés dans la presse francophone algérienne Ibtissem Chachou	Représentations culturelles et langue Samira Boubakour
11h-11H30	Evolution de l'étayage verbal dans des interactions orthophoniste-enfant dysphasique en situation de rééducation: une étude de cas. Christine da Silva	L'image de l'Alsace à la télévision régionale: Eléments pour une méthodologie de l'analyse des émissions de télévision régionale. Pascale Erhart	La biographie langagière dans la formation des enseignants de langue Céline Jeannot
11H30-12h	Comparison of two methods in longitudinal case studies of SLI Stéphanie Caet	Les fonctions du code switching dans le rap : le cas du groupe algérien MBS Yamina Slatni-Sades	
12h-12H30	Aspects qualitatifs de la mise en place du langage d'une enfant autiste entre 8 et 26 mois Caroline Masson	De la langue aux ethnodiscours linguistiques. Le cas des Départements français d'Amérique Nathalie Antiope	
12h30-14h00 REPAS			
14h00-15h30	Acquisition L2 et verbes	Pratiques et variations	Analyse du discours
14h-14h30	L'acquisition des verbes de position suédois – un problème pour les enfants suédophones (L1) et pour les adultes francophones (L2) Maria Hellerstedt	Le mancagne dans tous ses états ou l'agir d'une minorité dans un milieu plurilingue: exemple des pratiques langagières de la communauté mancagne de Goudomp (Sénégal) Albinou Ndecky	The discourse on treachery in the beginning of the Weimar Republic – an example of linguistic discourse analysis Melanie Seidenglanz
14h30-15H	l'acquisition de l'aspect en mandarin par des apprenants français Pi-Hsia Hung	L'argot commun des jeunes : représentations utopiques des jeunes ou réalité à enseigner dans les cours de F.L.E. ? Anne-Caroline Fiévet	« La médiation scientifique : un exemple dans le domaine médical, le cancer et le Bisphénol A (BPA) » Karool Villalobos
15h00-15h30		Elaboration et exploitation d'un corpus d'enregistrements et d'un corpus d'écrits d'écoliers ouagalais (burkina faso) Mélanie Cavalheiro	Le discours d'entreprise : l'émergence de réseaux textuels dans le message du président Diana Bojilova
15h30-16h30	PAUSE-SESSION POSTER 2		

16h30-18h00	Acquisition, grammaire et représentation	Inter-langues	Analyse du discours
16H30-17h	Plurilinguisme, genre grammatical et représentations cognitives Amelia Lambelet	Influences interlinguistiques dans les récits de fiction de bilingues russes/français Tatiana Aleksandrova	Emplois génériques des indices de personne dans le texte dramatique Boryana Tzaneva
17h-17h30	Impact de la typologie sur le processus d'acquisition de l'expression du mouvement « motion event » en arabe tunisien Darine Saidi	Fossilization in University 3rd year EFL students Wafa Chelghoum	L'influence de la théorie de l'énonciation sur la non prise en charge dans le texte journalistique Diana Andrei
17h30-18h	Acquisition de la spatialité en français chez les étudiants chinois Jia Tan		Marques de la citation positionnée des articles de recherche en trois disciplines des sciences humaines. Magda Florez

**MERCREDI 30 JUIN 2010
SESSION POSTERS 2**

Magdalena Sowa Apprendre à prendre des rôles dans les tâches professionnelles

Véronique Gosson La dimension multicanale de l'oral , application à l'enseignement/apprentissage du FLE.

Sylvie Debuf Incidence d'un entraînement à la lecture expressive sur les connaissances orthographiques chez des enfants d'âge primaire

Wankaew Leepuengtham Les stratégies de compréhension de l'oral chez les Thaïs étudiant le français dans des environnements d'apprentissage multimédias

Nathalie Chaves L'apprentissage de l'orthographe lexicale : en quoi le traitement visuel pourrait être impliqué ?

Djamal Rehaili Questionner l'implicite : une stratégie efficace pour comprendre finement l'écrit

Hervé hunkeler Une approche référentielle des productions lexicales du jeune enfant



JEUDI 1er JUILLET 2010

9h00-9h45	CONFERENCE PLENIERE Mais à quoi sert donc l'analyse automatique du langage? Frédérique SEGOND (TAL)
9h45-10h00	Présentation POSTER session 3

10h00-10h30	PAUSE
-------------	--------------

	AMPHI 3	AMPHI 4	AMPHI 5
10h30-12h30	TAL	Acquisition et orthographe	Langues, culture et didactique
10h 30-11h	Outils TAL et accès aux documents électroniques : propositions et perspectives Vanessa Andréani	Analyse à trois niveaux d'erreurs lexicales commises en rédaction par des élèves de 3e secondaire Dominic Anctil	L'analyse de données en didactique des langues et des cultures : éléments méthodologiques. Carole Le Hénaff
11h-11H30	Analyse d'opinion : application à un corpus journalistique en chinois Lei Zhang	La description des erreurs, à l'écrit, d'apprenants du FLE. Aldjia Outaleb	Didactique de la production argumentative en L2 : rôle des contextes linguistiques et culturels Yamina Bounouara
11H30-12h	A Method for Automatically Determining Stresses for English Chants in Second Learning Tomoya Mizumoto	Acquisition de la morphologie flexionnelle du français chez les élèves en difficulté : le cas des finales verbales en /E/ et des marques d'accord en nombre Tiphaine Mout	Enseignement/apprentissage de l'anglais à des élèves sourds français : quels effets sur leurs représentations de soi et des autres ? Diane Bedoin
12h-12H30	Diagnostic et désambiguïsation des erreurs de flexion dans un outil ELIAO Ivan Šmilauer	Perméabilité de la syntaxe : la phonologie influence-t-elle la marque du pluriel à l'écrit ? Etude chez l'enfant d'école primaire. Christelle Laforge-Mesquida	

12h30-14h00	REPAS
-------------	--------------

	ALAO	Littéracie	Didactique de la variation
14h-14h30	Aides informatiques par incitations (AII). Quel impact sur les performances des apprentis scripteurs? Montiya Phoungsub	Stratégies de compréhension en lecture: difficultés chez des étudiants de 3ème année du département de traduction d'Annaba en Algérie. Naouel Boubir Boustouane	La variation lexicale dans trois romans d'expression française : modalités d'insertion, mise en scène et réception en milieu scolaire. Diane Schwob
14h30-15H	Genres textuels et stratégies de lecture sur écran d'ordinateur et d'e-book et sur support papier Stephanie Dei	Etude longitudinale sur l'apprentissage de la lecture en langue étrangère: corpus et observations Lucie Vialettes	The Description of the Italian Pronominal System Restructuring: How Do Italian Grammars for Foreign Learners Take into Account Language Changes? Valeria Buttini
15h00-15h30	Création de corpus réléchis pour l'enseignement-apprentissage de la production écrite dans le secondaire. L'exemple de l'allemand, langue étrangère. Eva Schaeffer-Lacroix	Les débats interprétatifs à l'école algérienne: lieu de compréhension stratégique d'un texte Zineb Haroun	

15h30-16h30	PAUSE-SESSION POSTER 3
-------------	-------------------------------

16h30-18h00	Syntaxe	Outils pédagogiques	Didactique du bi-plurilinguisme
16H30-17h	La dislocation en italien : une syntaxe unique, une pragmatique plurielle. Sandra Augendre	Analyse des stéréotypes culturels dans les manuels universitaires de chinois langue étrangère Fangxin Zhang	Enseigner le français écrit dans un cadre de bilinguisme spécifique : l'enfant sourd locuteur de la langue des signes qui apprend à lire et à écrire en français. Sandrine Burgat
17h-17h30	Les participes des verbes psychologiques à expérienceur objet sont-ils des états résultants? Roxana Voicu	Révision du contenu des manuels d'anglais de Côte d'Ivoire, entre rupture et permanences Issiaka Doumbia	Comment tirer profit des expériences antérieures d'apprentissage des langues pour enseigner la grammaire à un public plurilingue? Mandira Halder
17h30-18h	La cliticisation pronominale en wolof. Mamour Drame	Apprendre à organiser un cours de FLE selon une trame méthodique repère : quelle pertinence pour un outil prescriptif en formation de formateurs aujourd'hui? Véronique Laurens	
20h	DINER CONVIVIAL		

JEUDI 1er JUILLET Session Poster 3	
Alice Ferrara	Le dictionnaire de synonymes distinctif : un outil pédagogique oublié à l'heure de la synonymie cumulative.
Mathilde Pinson	L'Origine du like conjunction.
Hiroko Noda	Problèmes énonciatifs de "hein" en français et de "daroo", "yo", "ne" et "yone" en japonais.
Dominika Jagielska	Structuration sémantique du lexique des verbes en polonais et français langue seconde.
Pascale Brunner	Qu'est-ce que le vague ? Pour une approche « perceptive ». Quelques considérations autour de la notion du vague.
Ghislaine Gamille	Les propriétés des noms abstraits à base adjectivale du yilumbu.
Sana Hammouda	Degrés d'objectivité et de subjectivité des adjectifs locatifs.
Edem Kwasi Bakah	Etude des présentatifs dans le discours oral des guides touristiques.
Erin MacMurray	Which War Are We Talking About? War and the New York Times from 2000-2006.
Mariam Mroue	Positionnement et phraséologie dans l'écrit universitaire.
Cyril Perret	Les conditions de facilitation syllabique en production verbale orale.
Hye Ran Lee	Utilisation de l'analyse textuelle automatique dans la recherche sur la maladie d'Alzheimer.

VENDREDI 2 JUILLET 2010

CONFERENCE PLENIERE

Pourquoi les Français parlent-ils si 'mal' leur langue ?

Anthony LODGE

9h00-9h45

9h45-10h00

Présentation POSTER session 4

10h00-10h30

PAUSE

	AMPHI 3	AMPHI 4	AMPHI 5
10h30-12h30	Langue en danger, politique éducative	Acquisition du langage et input	Langues, représentation et immigration
10h 30-11h	L'aménagement terminologique au service des langues en danger: créer pour survivre. Anne-Laure Dotte	L'acquisition de prédicats complexes en anglais, étude des constructions avec UP Caroline Rossi	La mobilité étudiante au prisme du discours spontané: les représentations de la langue française et de son apprentissage Deborah Meunier
11h-11h30	L'offre d'éducation plurilingue et les relations Ecole-familles : le cas de la Corse Sébastien Quenot	Influence de l'interaction enseignant- enfant sur le développement lexical et syntaxique de l'enfant âgé de 5 ans Khadija Mahfoud	Représentations et pratiques langagières en milieux diglossique et « monolingue » Eyman Siddig Hassan
11h30-12h	L'évaluation dans un contexte d'éducation bi-/plurilingue. Le cas de la Vallée d'Aoste. Isabelle Puozzo Capron	Expliquer et justifier dans une activité de lecture d'un livre sans texte: analyse d'interactions mère-enfant dysphasique et tout-venant. Stefano Rezzonico	Locuteurs de l'arabe maghrébin en France : Pratiques déclarées, modalités de transmission et d'appropriation, représentations Alexandrine Barontini
12h-12h30	Français, langues océaniques : quelles langues de scolarisation en Nouvelle Calédonie ? Claire Colombel		Mobilté linguistique France /Algérie: une étude sociolinguistique Sabrina Aissaoui

12h30-14h00

REPAS

	Normes et représentation	ENA	Analyse des interactions
14h-14h30	Conservative Attitudes to the English Language in Facebook Groups Maciej Rataj	Les enjeux de l'acquisition du FLE/S en collège (Français langue étrangère et seconde) auprès des élèves nouvellement arrivés en France Delphine Guedat-Bittighoffer	Les actes de langage dans l'incipit de l'interaction didactique: de la forme de phrase à la valeur illocutoire Valentina Barbu
14h30-15h	Les figures de l'autorité dans les discours métalinguistiques non savants : qui est le maître ? Stefano Vicari	Intégration linguistique chez des élèves nouveaux arrivants : une enquête sociolinguistique au collège Diderot de Besançon Kaouther Ben Abdallah	Décrire les interactions : la question d'un point de vue « situationnaliste » Alexandra Caria & Yaël Kreplack
15h00-15h30	« Etude stylistique et linguistique du français dans le contexte tunisien » : L'écriture de l'« interlangue » dans l'œuvre de A. MEDDEB, écrivain tunisien d'expression française Dorsaf Nahdi-Kahloun	Activité d'expression graphique en contexte plurilingue pour les élèves immigrants nouvellement arrivés et sous-scolarisés : une approche exploratoire. Nathalie Thamin & Marie-Paule Lory	Les segments parenthétiques en anglais oral contemporain Sterenn Le Coadou

15h30-16h30

PAUSE-SESSION POSTER 4

16h30-18h00	Sociolinguistique urbaine	Innovations pédagogiques	Analyse des interactions
16H30-17h	« Toponymes urbains, représentations et identités sociolinguistiques à Sidi Bel Abbès-ville (Algérie) » Hadjer Merbouh	Rôle de la prosodie dans la description des connecteurs discursifs : caractérisation sémantique et apprentissage du français langue étrangère Mélanie Petit	La construction incarnée des pré-séquences et l'accomplissement du cadre participatif lors d'un repas au restaurant Clémentine Hugol-Gential
17h-17h30	« On ne parle pas le langage que tout le monde parle » ou « quand le quartier vient en moi » : approche sociolinguistique de la prosodie des jeunes d'une banlieue rouennaise Iryna Lehka	Les chats en situation d'intercompréhension : une approche novatrice et pertinente pour l'enseignement / apprentissage des langues étrangères Sandrine Deprez	La deuxième personne en emploi générique. De l'intérêt de distinguer entre la fonction référentielle et prédicative de la personne. Jean-Marc Rossi
17h30-18h	Parlers urbain et bédouin au Koweït : étude de traits phonologiques des productions langagières au sein d'une diwaniyya Ali Hajji	L'utilisation de la voix chantée pour l'amélioration de la correction phonétique en français langue étrangère. Sandra Cornaz	Langage, culture et organisation sociale: raisonnement éducatif et dire difficile au tribunal pour enfants. Françoise Hickel
18h	CLOTURE		

**VENDREDI 2 JUILLET 2010
SESSION POSTER 4**

Houda Akmoun Des pratiques éducatives innovantes pour l'enseignement/apprentissage de la production écrite dans un contexte plurilingue

Mohammed Zakaria Ali-Bencherif Représentations des langues et des espaces langagiers chez des locuteurs algériens immigrés/non-immigrés.

Sirima Purinthrapibal Les attitudes des étudiants thaïlandais vis-à-vis de l'application d'Internet en classe de français langue étrangère

Abdelali Becetti Légitimité épistémologique, (im) pertinence sociale, pluriculturalité et plurilinguisme : Réinscrire les concepts, (re)contextualiser les démarches. Réflexions autour de quelques études sociolinguistiques en Algérie.

Marlene LEBRETON L'enseignement de la langue additionnelle dans le Programme Primaire du Baccalauréat International : Comment les membres de la communauté scolaire perçoivent-ils les objectifs, le rôle et les stratégies d'enseignement ?

Salah Ait challal Représentations croisées et perceptions (inter)culturelles en construction.

Edgard Abesso Zambo Le discours jurisprudentiel francophone en contexte plurilingue camerounais: Approche interdiscursive juridique et socioculturelle

Afaf Boudebia La crise de l'enseignement/apprentissage du français dans l'enseignement primaire dans le Souf : rejet des apprenants, manque de motivation chez les enseignants ; analyse du contexte, des représentations et perspectives.

Meziani Amina Echanges exolingues entre étudiants de FLE via un blogue communautaire : vers l'instauration d'une conscience interculturelle.

Constantin Mytaloulis L'enseignement du français à travers ses aspects culturels dans les manuels scolaires en Grèce